

Uusi Muuntaja - testiversio

PÄIVITTYY ...

Katso myös [Muuntaja-demo](#) (esitetty Talonmiehen tuokiossa 11.4.2024)

Huomaathan, että testiversio-nimityksestä huolimatta tällä Muuntajalla tehdyt muutokset tietueisiin päivittyvät Melindan oikeaan tuotantotietokantaan.

Huom: Vanhan Muuntajan ohjeet löytyvät sivulta [Muuntaja-ohjelma: tietueiden muunnokset](#)

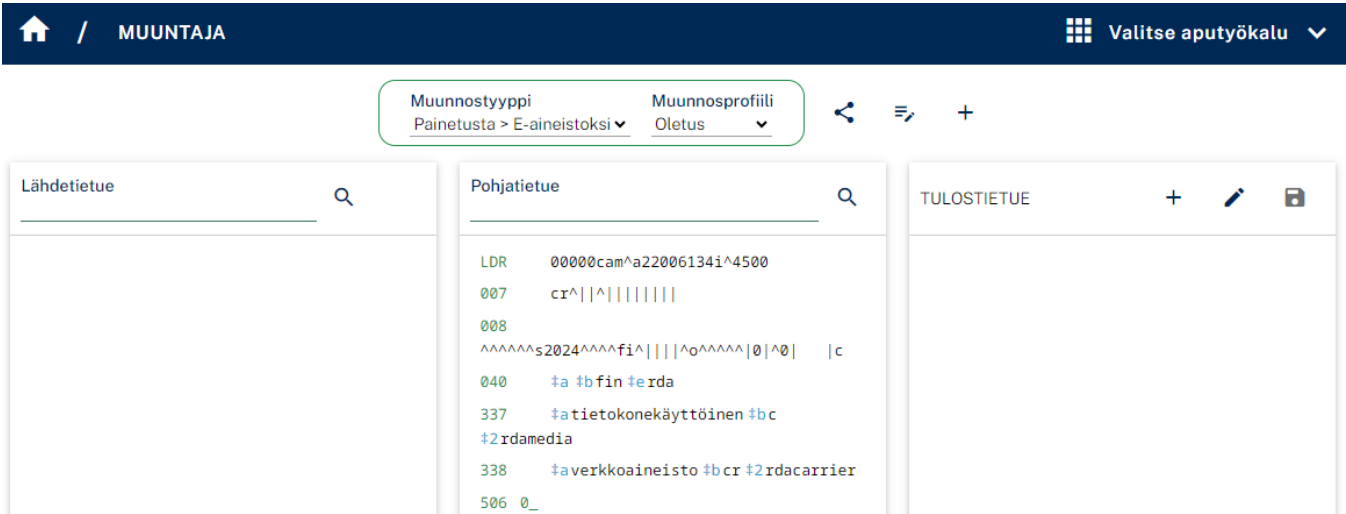
Yleistä

Muuntaja on Kansalliskirjastossa kehitetty ohjelma tietueiden muuntamiseen aineistotyyppistä toiseen. Tällä Aleph-ohjelmaan liittyvällä apuohjelmalla voit muuntaa painetun version tietueita verkkojulkaisuiksi ja verkkojulkaisujen tietueita painetuiksi. Muokatut ja tallennetut tietueet päivittyvät Melindaan.

[Kirjaudu Muuntajaan](#) Melinda-tunnuksilla ja käytä selaimena **Chromea tai Firefoxia**. Valitse kirjautuessasi kohta "Hyväksyn tietosuojaselosteen ja evästeiden käytön. Evästeitä käytetään käyttäjän autentikoimiseen istunnon aikana."

Muuntajan perusnäkymä

Muuntajan perusnäkymässä on ylävalikko, jossa alaspäin osoittavasta nuolesta valitaan *muunnosprofiili* ja *muunnostyyppi*. Perusnäkymässä on myös kolme ikkunaa: *lähdetietue*, *pohjätietue* ja *tulostietue*.



Muunnostyyppi ja muunnosprofiili

Muunnostyyppi on tällä hetkellä kaksi: Painetusta e-aineistoksi ja E-aineistosta painetuksi.

Muunnostyyppi

Painetusta > E-aineistoksi

Muunnosprofiili

Oletus

Lähdetietue

Pohjatietue

TULOSTIETUE

LDR

00000cam^a22006134i^4500

007 cr^||^|||||||

008

^^^^^s2024^^^^fi^|||^o^^^^^|0|^0|

|c

Muunnosprofiili tarkoittaa asetuksia, jotka määrittelevät muunnoksen. Muunnosprofiili määrittää mitä kenttiä tulostietueeseen tuodaan ja millaisin asetuksin. Kansalliskirjasto muokkaa ja asentaa muunnostyypppejä ja -profiileja kirjastojen toiveiden mukaisesti mahdollisuuksien mukaan. Näihin liittyen voi ottaa yhteyttä Melindan palvelupostiin (*melinda-posti* (at) *helsinki.fi*).

Muunnostyyppi

Painetusta > E-aineistoksi

Muunnosprofiili

Oletus

Oletus

Fennica

Lähdetietue

Pohjatietue

TULOSTIETUE

LDR

00000cam^a22006134i^4500

007 cr^||^|||||||

008

^^^^^s2024^^^^fi^|||^o^^^^^|0|^0|

|c

Muuntajan toiminta

Muuntajan perusnäytössä näkyy omissa ikkunoissaan kolme "tietuetta" eli *lähdetietue*, *pohjatietue* ja *tulostietue*. Alla esimerkki muunnoksesta.

Muunnosprofiili Muunnostyyppi
 Oletus Painetusta > E-aineistoksi



Lähdetietue
 012197823

LDR 02277cam a22005534i 4500
 001 012197823
 003 FI-MELINDA
 005 20240227194529.0
 008
 180209t20182018xxu||||| |||| ||| 0deng
 020 \$a 978-1-62872-805-7
 \$q kovakantinen
 035 \$a (FI-MELINDA)012197823
 040 \$a FI-Vaski \$b fin \$e rda
 041 1_ \$a eng \$h fre

Pohjatietue

LDR 00000cam^a22006134i^4500
 007 cr^|||||
 008
 ^^^^^s2024^fi^||||^o^|0|^0| |c
 020 \$a \$q
 040 \$a \$b fin \$e rda
 041 0_ \$a
 300 \$a 1 verkkoaineisto
 337 \$a tietokonekäyttöinen \$b c
 \$2 rdamedia
 338 \$a verkkoaineisto \$b cr

TULOSTIETUE

LDR 00000cam^a22006134i^4500
 007 cr^|||||
 008
 ^^^^^s2024^fi^||||^o^|0|^0|eng|c
 020 \$a \$q
 040 \$a \$b fin \$e rda
 041 0_ \$a
 041 1_ \$a eng \$h fre
 084 \$a 99.1 \$2 ykl
 100 1_ \$a Crasnianski, Tania,
 \$e kirjoittaja.

Vasemmanpuoleisessa ikkunassa on lähdetietue eli tietue, jonka tiedot muunnetaan toiseen aineistotyyppiin. Lähdetietue ei muutu, vaan sen tietoja vain kopioidaan luotavaan tai käsiteltävään tietueeseen. Kopioi lähdetietueen ID-numero (MARC 21 -formaatin kenttä 001) Melindasta ja liitä se yläpalkin ”lähdetietue”-kenttään. Muunnoksessa lähdetietueesta tuodaan kuvailutietoja pohjatietueeseen. Pohjatietueena voit käyttää myös Melindassa olevaa tietuetta, jolloin yläpalkin ”pohjatietue”-kenttään liitetään sen tietueen ID-tunnus, jota haluat käyttää pohjana.






Oikeanpuolimmaisessa ikkunassa näkyy muunnoksessa tuotettava tulostietue. Klikkaamalla kynäkuvaketta olet muokkaustilassa ja voit lisätä ja poistaa kenttiä. Takaisin esikatseluun pääset klikkaamalla kynäkuvaketta uudelleen.

Esikatselussa pohjatietueesta tuodut kentät on korostettu keltaisella värillä. **TÄMÄ EI TOIMI (9.4.24):** Yksittäisiä kenttiä voit siirtää lähdetietueesta tulostietueeseen haluamaasi kenttää klikkaamalla. Vastaavasti tulostietueesta voit poistaa kenttiä poistettavaksi haluttua kenttää klikkaamalla, jolloin se poistettuna näkyy yliviivattuna. Yliviivattua kenttää klikkaamalla saat kentän palautettua. Kenttiä voi poistaa myös lähde- ja pohjatietueista. Lähdetietueesta tuodut kentät on korostettu sinivihreällä värillä.



Voit lisätä kenttiä myös klikkaamalla tulostietueen oikeassa yläkulmassa olevaa -merkkiä:

TULOSTIETUE




LDR 00000cam^a22006134i^4500
008
^^^^^s2024^fi^||||^o^|0|^0|fi^|a

Täydennä haluamasi tiedot avautuvaan ikkunaan:


Kenttä: 1. indikaattori: 2. indikaattori:

Uusi osakenttä

Peru muutokset **Tallenna muutokset**

Poista kenttä



Muokkaustilassa (kynäkuvaketta  klikattuasi) voit muokata jotain tiettyä kenttää tai poistaa sen kokonaan. Klikkaamalla haluamaasi kenttää avautuu seuraavanlainen näyttö:

245 00 **⚙** Kipu /
⚙ toimittajat: Kalso Eija, Haanpää Maija, Hamunen Katri, Kontinen Vesa,
Vainio Anneli ; [artikkelien] kirjoittajat: Aho Heli [ja 30 muuta].

Käytä alkuperäistä

Kenttä: 1. indikaattori: 2. indikaattori:

× **⚙** Kipu /

× **⚙** toimittajat: Kalso Eija, Haanpää Maija, Hamunen Katri,
Kontinen Vesa, Vainio Anneli ; [artikkelien] kirjoittajat: Aho
Heli [ja 30 muuta].

Uusi osakenttä

Peru muutokset **Tallenna muutokset**

Poista kenttä



Poistu muokkaustilasta klikkaamalla  -kuvaketta uudelleen.



Tarkista kaikki kuvailutiedot. Voit perua tekemäsi muutokset klikkaamalla tulostietueen

-kuvaketta.



Tallenna valmis tulostietue -kuvakkeen avulla.



Uuden muunnoksen toiselle tietueelle voit tehdä klikkaamalla sivun yläosassa näkyvää

-kuvaketta. Tämä toiminto tyhjentää edellisen näkymän.

Muunnostyyppi

E-aineistosta > Painetuksi ▼

Muunnosprofiili

Fennica ▼

